



台灣雷藏寺
梁皇寶懺暨地藏菩薩瑜伽焰口大法會
懺主報名表



Taiwan Lei Tsang Temple

Emperor Liang Jeweled Repentance & Ksitigarbha Bodhisattva Deliverance Yoga Ceremony
Registration Form for the Primary Penitent

| | | | |
|--|---|-------------------------|--|
| 法會日期 (Y/M/D) Date of Ceremony | | 聯絡電話 Contact No. | |
| 懺主類別 | <input type="checkbox"/> 吉祥懺主 <input type="checkbox"/> 如意懺主 <input type="checkbox"/> 福慧懺主 <input type="checkbox"/> 圓滿懺主 <input type="checkbox"/> 大圓滿總懺主 | 贊助金額 Donation Amount | |
| 懺主姓名 Name of the Primary Penitent | | | |
| 懺主身份 Status of the Primary Penitent | <input type="checkbox"/> 個人 Individual <input type="checkbox"/> 闔家 Family <input type="checkbox"/> 公司 Company <input type="checkbox"/> 亡者 Deceased <input type="checkbox"/> ____氏歷代祖先 Ancestors <input type="checkbox"/> 水子靈 Unborn Baby Spirit <input type="checkbox"/> 纏身靈 Attached Spirit <input type="checkbox"/> 冤親債主 Karmic Enemy & Creditor <input type="checkbox"/> 其他 Others_____ | | |
| | <input type="checkbox"/> 出生日期 Date of Birth <input type="checkbox"/> 國曆 (Solar calendar) <input type="checkbox"/> 往生日期 Date of Death <input type="checkbox"/> 農曆 (Lunar calendar) 西元_____年(Y)_____月(M)_____日(D) | | |
| 地址 Address | <input type="checkbox"/> 住家 Home <input type="checkbox"/> 安靈 Burial Site <input type="checkbox"/> 公司 Company | | |
| 祈願事項 Wishes | | | |
| 備註 Remark | | | |

◎有關贊助金額，請致電雷藏寺詢問：+886-49-2312992。

Regarding the donation amount, please contact the Temple +886-49-2312992.

◎有關祈願事項，最好只祈求一項，集中力量迴向較容易達成。

As for the wishes, it is recommended to dedicate on one matter only, so that it might be easier to be fulfilled.

匯款方式 **Methods of Payment**

郵撥 **Postal Deposit** 銀行匯款 **Wire Transfer** 信用卡 **Credit Card**

1. 郵撥 **Postal Deposit (Local Transfer)**

郵政劃撥帳戶：雷藏寺

郵政劃撥帳號：22201864

2. 銀行匯款 **Wire Transfer**

匯款帳戶：雷藏寺

匯款帳號：441-10-041489

匯款銀行：第一銀行草屯分行（代碼 007）

3. ATM 郵局轉帳 **ATM post office transfer**

代號：7000010

帳號：22201864

銀行地址：南投縣草屯鎮太平路二段 256 號

附言：捐贈

In Favor Of : **Lei Tsang Temple**

Account No. : 441-10-041489

Bank Name : First Commercial Bank,
Taipei, Taiwan

SWIFT CODE : FCBKTWTP

Address : 30, Chung King South

Road, Sec. 1, Taipei 100, Taiwan, R.O.C

Postscript : Donations

4. 信用卡 **Credit Card** 贊助授權書 **Credit Card Authorization Form**

| | | | |
|-----------------------------------|--|----------------------------------|---------------------|
| 持卡人： Name of the Card Holder | | 授權碼：(本寺填寫) Authorization Code | for the Temple only |
| 身份證字號： ID No. (Taiwanese Only) | | 聯絡電話： Contact Phone No. | |
| 發卡銀行 Issue Bank : | | 有效期限： Exp. Date | |
| 信用卡卡別 Type of Credit Card : | <input type="checkbox"/> VISA <input type="checkbox"/> MASTER <input type="checkbox"/> JCB 卡 <input type="checkbox"/> 聯合信用卡 | | |
| 信用卡卡號 Credit Card No. | (16 碼) | | |
| 捐款金額： Amount of Donation | 台幣 NT\$ _____ 元 | | |
| 持卡人親筆簽名： Signature | *必填* | | |
| 捐款用途： Purpose of Donation | <input type="checkbox"/> 法會報名日期 Ceremony Registration : _____ (Date) <input type="checkbox"/> 建寺 <input type="checkbox"/> 燈歲 <input type="checkbox"/> 打齋 <input type="checkbox"/> 佛像 <input type="checkbox"/> 助印 <input type="checkbox"/> 其他 Others | | |
| 收據： Receipt | <input type="checkbox"/> 需要收據(Need a receipt) 抬頭(Title) : _____ <input type="checkbox"/> 不需收據(No receipt) 地址(Address) : _____ | | |

◎ 支票抬頭請寫：雷藏寺 For foreign checks, please pay to the order of **Lei Tsang Temple**

◎ 匯款後，一併將報名表、收據（劃撥單、銀行水單、匯款單）或信用卡授權書傳真至〈台灣雷藏寺〉，並註明何種款項，也請務必留下電話以便核對。

Please **fax** the **ceremony registration form, bank receipt or credit card authorization form** to us after payment and leave your phone no. for confirmation shall there be any matters to be clarified.

◎ 由於台灣當地的銀行對國外匯款和支票收取的手續費非常高（國外匯款收取美金 60 元，美金支票收取美金 75 元）！請盡量合併數筆報名或捐款，再匯功德金，以降低高額的銀行手續費。

Due to the **high cost charged by local banks** for wire transfer and check received from aboard, i.e. approximately **US\$ 60 for wire transfer and US\$ 75 for a foreign check**. Please try to combine multi registrations or donations into one transaction to reduce the bank fees.

地址：54264 台灣南投縣草屯鎮山腳里蓮生巷 100 號

電話 Tel : +886-49-2312992 傳真 Fax : +886-49-2350801

網址 Website : <http://www.tbsec.org> E-mail: leybet@gmail.com